



Chères amies,

Je sais, c'est difficile et nous nous débattons toutes un peu avec notre nouveau site ! Permettez-moi de vous le rappeler une fois de plus : *il est devenu essentiel de vous enregistrer*. Le site devient la base de notre annuaire et l'outil indispensable pour rester informé(e) de toutes les nouvelles de l'Association et pour vous inscrire aux événements... et à l'Assemblée Générale si vous ne l'avez déjà fait. Alors courage, n'attendez plus ! Très rapidement vous deviendrez 'accro'. Voyez par exemple le joli reportage sur notre Cérémonie des Projets, ou lisez le 'Projet du Mois' avec les photos tellement plus belles en couleur.

N'hésitez pas à demander l'aide de notre VP Communication Isabella Quattrocchi - qui a fait un travail fabuleux - ou d'une autre membre qui sera ravie de vous aider.

Je vous ai déjà parlé dans mon 'Mot' de février des activités du vendredi 1<sup>er</sup> mars : la belle chorale espagnole. Hélas pas de 'martisor' roumain cette année.

Le vendredi 8 mars, le groupe néerlandais nous invite à l'Ambassade des Pays-Bas à une conférence, précédée d'un lunch, sur les femmes dans la vie de Rembrandt

Une semaine plus tard, nous nous retrouverons pour l'Assemblée Générale du 15 mars. Une réunion importante, car à cette occasion, le Bureau Exécutif rendra compte non seulement des activités de l'année écoulée, mais aussi de la mise en pratique des 'Recommandations' émises par la Table Ronde à l'automne 2017.

Comme toujours, nous aurons la chance d'avoir à notre disposition la Salle Alcide Gasperi qui porte le nom de l'un des pères fondateurs de l'Union européenne qui reçut le prix Charlemagne pour son engagement pro-européen.

L'importance des élections européennes qui auront lieu entre le 23 et le 26 mai 2019 fut encore soulignée par Benoît Woringer lors de notre très intéressante visite aux institutions européennes du 4 février dernier. Plus que jamais sans doute, notre avenir de Femmes d'Europe est lié au devenir européen.

Le jeudi 28 mars, le groupe Multinational nous propose un cours de cuisine vietnamienne suivi du dîner préparé par les participantes.

Et nous terminerons le mois en beauté, en musique et en rires grâce à cinq femmes très douées, le groupe '3Voices4Hands' qui se produira pour nous en l'église Saint Paul à Waterloo le dimanche 31 mars à 17h. Pour les avoir vues à l'œuvre, je vous les recommande chaleureusement !

Dear Friends,

I know, it is a complex matter and we all struggle a bit with our new website! Please allow me to remind you once more that *it has become essential to register*. The site will be the basis of our directory and the indispensable tool to keep abreast of all the information regarding the Association and to sign up for events... and for the Annual General Meeting, if you have not yet done so. So be brave and do not wait another minute! Very quickly you will get 'hooked'. See for instance the lovely report on our Projects Ceremony, or read about the 'Project of the Month' with the photographs that look so much better in colour.

Do not hesitate to ask our VP Communication, Isabella Quattrocchi, who has done a fabulous job, or another member for help - they will be delighted.

In the February Newsletter I already mentioned our activities for Friday 1 March : the beautiful Spanish chorale... alas, no traditional Romanian 'martisor' this year.

On Friday 8 March, the Dutch Group invites us to the Embassy of the Netherlands for a conference, preceded by a lunch, about the women in Rembrandt's life.



A week later we will gather again for the Annual General Meeting on 15 March; an important meeting because on this occasion, the Executive Bureau will present its report, not only about the activities of the past year, but also about the implementation of the 'Recommendations' issued by the Round Table in the autumn of 2017. As always, we are lucky to have at our disposal the Alcide de Gasperi Room, named after one of the founding fathers of the European Union, who received the Charlemagne prize for his pro-European commitment.

The importance of the European elections, which will be held between 23 and 26 May 2019, was emphasised again by Benoît Woringer during our very interesting visit to the European institutions on 4 February. But alas, more than ever, our future as Femmes d'Europe is linked to the evolution of Europe...

On Thursday 28 March, the Multinational Group offers a course in Vietnamese cuisine followed by dinner prepared by the participants. And we will end the month with beauty, music and laughs thanks to five very talented women, the '3Voices4Hands' group which will perform for us in the church of St Paul, Waterloo, on Sunday 31 March at 5pm. Having seen them in action I can warmly recommend them!

*Bernadette*



Présidente d'Honneur  
Madame Irene Timmermans

### Bureau Exécutif

#### Présidente

Bernadette Ulens

☎ 02 762 96 37

[b.ulens1000@gmail.com](mailto:b.ulens1000@gmail.com)

#### Secrétaire Générale

Niovi Kyriazakou

☎ 02 762 21 37

[info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu)

#### Vice-Présidente Projets

Eva Töttösy-Tackoen

☎ 02 523 17 15

[projet@assocfemmesdeurope.eu](mailto:projet@assocfemmesdeurope.eu)

#### Trésorière

Bernadette Grünhage

☎ 02 660 26 87

[bedeprez@hotmail.com](mailto:bedeprez@hotmail.com)

#### Vice-Présidente Manifestations

Ghislaine Troubetzkoy

☎ 0475 74 74 64

[miqhi@skynet.be](mailto:miqhi@skynet.be)

#### Vice-Trésorière

Liesbeth Knulst

☎ 0472 84 34 27

[liesbethknulst@hotmail.com](mailto:liesbethknulst@hotmail.com)

#### Vice-Présidente Presse & Communication

Isabella Quattrocchi

☎ 0475 42 71 40

[commassocfde@gmail.com](mailto:commassocfde@gmail.com)

Office: Immeuble C.E. av. de Beaulieu 9, Room 111 - 1160 Bruxelles - ☎ 32 2 660 56 96

Office hours: Weekdays from 10 am to 12 noon

[info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu) - [trésorerie@assocfemmesdeurope.eu](mailto:trésorerie@assocfemmesdeurope.eu) - [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)

Compte Bancaire: IBAN BE 47 3100 7081 9180 - BIC BBRUBEBB

### advertisement



## Art of Cleaning

- à Bruxelles depuis 1982 -

**Nous vous garantissons la santé de vos Tapis,  
Kilims, Tapisseries, Aubusson**

- ▶ Nettoyage et réparation artisanale avec des produits naturels
- ▶ Service, qualité de travail, prix hors concurrence en Belgique
  - ▶ Achat ou échange de vos anciens tapis
  - ▶ 10% de remise pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl
  - ▶ Devis et livraison à domicile gratuite

Contactez 7j7 de 09:00 à 21:00 h.

Tél. 02 414 77 78 | Gsm : 0495 99 64 28

E Mail : [info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be) | Visitez : [www.oldorientexim.be](http://www.oldorientexim.be)

Adresse : Rue du Moniteur 22 - 1000 Bruxelles

## The Newsletter

<b>Equipe de rédaction</b>	Aline Verhaegen Nina Paaskesen
<b>Proofreaders</b>	Solange Van Wilderode Jill Hawkes Rosemary Collins
<b>Publicité</b>	Karen Englander
<b>Couverture design</b>	Nicolas Timar, sculpteur "Protégeons notre unique maison, la Terre"
<b>Impression</b>	O.I.B. (Commission européenne)
<b>Editeur Responsable</b>	Isabella Quattrocchi

---

**Contributions** to the **April** Newsletter must be sent at the latest on **12 March 2019** by e-mail with images and photos attached.

Les **contributions** au Bulletin du mois de **avril** doivent être envoyées avec images et photos en annexe au plus tard le **12 mars 2019**.

### Contact & Information:

**Aline Verhaegen**  
**Nina Paaskesen**  
newsletter@assocfemmesdeurope.eu

---

Le Bulletin est envoyé gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, aux membres de l'Association Femmes d'Europe. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

The Newsletter is sent free of charge each month, except July, August and December, to the members of the Association Femmes d'Europe. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations of all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in articles are those of the authors.

---

### Tarifs publicitaires - Advertising rates

**Contact:** Karen Englander  
karen\_grez@yahoo.com

100€ for a whole page  
65€ for ½ page  
35 € for ¼ page

## Table of Contents Table des matières

. Un Mot de notre Présidente	1
. Agenda	5
. Thoughts from... <i>Nina Paaskesen</i>	6
. Project of the Month <i>Monique Boissonnas</i>	8
. Forthcoming Events	10
• Pop-in Monday	
• 2019 Year of Rembrandt	
• Vietnamese Dinner	
• Concert 3Voices 4Hands	
• Easter Bazaar	
• Bridge Tournament	
• Concert Piano Recital	
. Past Events	18
▪ Cérémonie des Projets <i>Christine Woringer</i>	
▪ Commission Européenne - Visite <i>Jean-Paul Pouchous</i>	
. General Assembly	22
. Internal News	26



# FRANTZ HEMELEERS

Antiquités & Décoration



Commode liégeoise Louis XIV polychrome. 18<sup>ème</sup> siècle

600 m<sup>2</sup> d'exposition

Ouvert mercredi et samedi de 11h à 18h30

Ou sur rendez-vous au 0472/ 07 42 90

Avenue des Casernes 61 à 1040 Bruxelles

02/640.29.16

[www.frantzhemeleers.be](http://www.frantzhemeleers.be)

. for your diary . pour votre agenda .

## ... Save the dates ...

### March - Mars

Friday 8	12.00	Lecture: Rembrandt - Bruxelles	11
Friday 15	14.30	Annual General Meeting - Charlemagne	22
Monday 25	12.00	Pop-In Monday - CIE, Overijse	10
Thursday 28	15.00/19.00	Vietnamese Cooking Class ( <i>sold out</i> ) and/or Dinner - Bruxelles	12
Sunday 31	17.00	Concert-Spectacle 3Voices 4Hands - Waterloo	13

### Avril - April

Thursday 4		Easter Bazaar - Beaulieu	14
------------	--	--------------------------	----

### May - Mai

Friday 10		UK Spring Lunch - Overijse	
Tuesday 21		Charity Bridge Tournament - Bruxelles	15

### Juin - June

Saturday 8		Art Fair - CIE, Overijse	
Sunday 9		Art Fair - CIE, Overijse	

### Octobre - October

Thursday 17		Concert - Piano Recital - Bruxelles	17
-------------	--	-------------------------------------	----

Chères Membres,

Il est encore temps de renouveler votre adhésion  
en réglant votre cotisation de 50€ pour 2019.

Tout don supplémentaire sera le bienvenu pour nos projets.

A verser sur le compte de  
l'Association Femmes d'Europe chez ING:  
**BE47 3100 7081 9180 - BIC: BBRUBEBB**

mention  
**Cotisation 2019, votre nom et groupe**

• *thoughts from ...* •

# Carnival

Carnival is a messy celebration. Its history is as colourful, as the celebrations themselves, and the ways of celebrating it are as diverse as the countries that enjoy the festivities.

It is a Christian holiday, but some think that it has roots in prehistoric fertility rituals. These rituals might have involved ships on wheels being drawn to the seaside or over the fields. It has been theorized that this may be the origin of the carnival floats.

Carnival is a celebration of life and food before the fast of Lent leading up to Easter. Lent lasts forty days in remembrance of the forty days Moses spent in the desert after getting the tablets of the law and the forty days Jesus spent fasting in the desert when he started his ministry.

Before the fasting and rigours of Lent, it was the custom to eat and drink as much as possible to gather strength before the ordeal, and also to empty out the food stores from last year before the food went bad.

The word “carnival” is said to mean “farewell to meat” - or perhaps “farewell to flesh”. It was forbidden to eat meat, dairy and fat during Lent. In the Protestant countries the period before Lent is called variations of



“fastelavn”, “fastenavond” or “Fasnacht”.

In England it is called “shrovetide”. “Shrove” comes from the verb “shrive”, meaning to confess one’s sins and obtain absolution.

Traditionally, pancakes to use up the eggs and milk should be served on that Tuesday.

The carnival marked a transition period between the old and the new. During the festivities the normal order broke down, Shrove Tuesday

## • *thoughts from ...* •

marked the end of the disorder, when sins and evil were chased away, order was restored and the wheels of the world could turn as usual.

Lent and its companion carnival hail back to the fourth century, when church authorities complained of the pagan practices and excesses during the carnival. It had no effect, however, as the carnival was seen as a necessary link in the year. It was an occasion for people to overturn the social order, to act out their frustrations in disguise and be rebellious. The disguises would mock the powers that be, they could involve exaggerated features, depict death and disease, or people would dress up as the other gender. There would be a King Carnival, a caricature of a prince, who would preside over the event.

The climax of the carnival was reached before midnight on Shrove Tuesday. The next day, Ash Wednesday, is the first day of Lent and the first day of fasting.

In the past in Northern Europe the young men would go from house to house, wearing masks, to get food and make fun. Now it is mostly an event for children, who will dress up and hit a barrel, strung up on a string, until it falls down. Previously, before it became a children's game, there would be a live cat in the barrel. In these more humane times, the barrel is filled with candy and there will be a paper cat.

Northerners would not call this "carnival". That word conjures up visions of processions, floats, gorgeous costumes, music and masks, delights forbidden by the inclement northern weather and perhaps the cooler temperament of those climes.

Among famous carnivals, one could mention the Venetian carnival, the Mardi Gras in New Orleans, the Cologne carnival, the carnival in Nice and many here in Belgium, for instance the carnival in Binche, where the Gilles will wear their traditional garb, and people will throw oranges at each other. It dates back to at least the 14th century, while the Nice and Venetian carnivals date to the 13th century.

The largest and most colourful carnival in the world is the Rio de Janeiro carnival. The performers are dancers from samba schools, dressed up in the most fantastic costumes, and proceeding along with floats, which take months to build. The samba schools are based in neighbourhoods and compete to have the most beautiful floats and the best dancers. The spectacle is said to attract two million people.

In our time the carnival and "fastelavn" have lost their religious meaning and become parties and tourist attractions, which make the cities where they take place a lot of money.

*Nina Paaskesen*

• *project of the month* •

# Histoire d'une petite boîte noire au Togo ... et ailleurs!

## L'association INITIC

La moto pétaradante se faufile sur une piste entre les arbres très verdoyants. Il ne faut pas lâcher le guidon car les bosses et les ornières sont nombreuses et le conducteur ne peut pas répondre de la main aux saluts amicaux des piétons sur le bord du chemin. La machine s'arrête au milieu d'une grande place du village: le silence tout à coup.



Très vite, les habitants s'approchent et c'est un concert de bonjours chaleureux. Puis, le film continue (le casque du motard est accompagné d'une mini-caméra) et nous pénétrons dans un bâtiment spacieux dont le gros-œuvre est juste terminé: la salle informatique du village de Kuma. Deux salles claires sont équipées avec un réseau électrique complexe, ceci grâce au financement des FdE. Puis les tables et chaises arrivent, complétées par des écrans et des claviers d'ordinateurs.

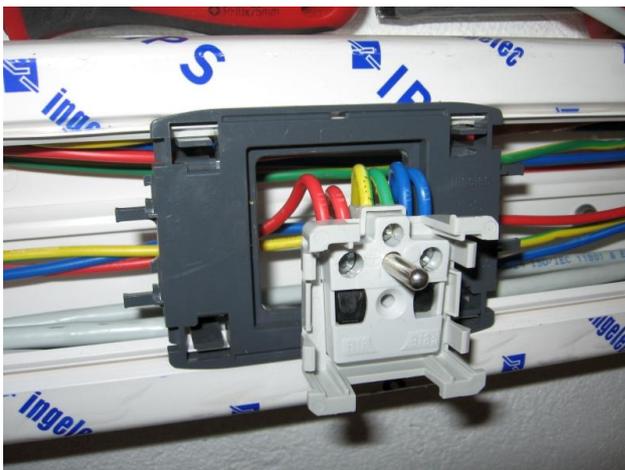
Enfin la magie opère, la « petite boîte noire » est installée en nombre devant



chaque bureau: c'est un nano-ordinateur pas toujours noir mais rouge ou blanc, pas plus grand qu'un gros paquet de cigarettes, qui contient des logiciels ainsi qu'une bibliothèque très variée de tout ce que doit connaître un élève (et son professeur) pour poursuivre les études secondaires. Les logiciels encouragent les jeunes à se familiariser avec la programmation et les moins jeunes, les villageois de toute la région, à utiliser les programmes, *excell* par exemple, pour gérer leurs entreprises. Le réseau internet est trop cher dans ce petit pays d'Afrique de l'Ouest et le travail se fait hors connexion la plupart du temps.

## . *project of the month* .

Voici le premier résultat de cette petite boîte «noire»: assurer une documentation encyclopédique et le savoir informatique dans une région reculée d'Afrique, et ceci à moindre coût, grâce aussi au travail d'informaticiens bénévoles en Belgique.



Le deuxième résultat est très important pour nous: les présentations PED ou la Cérémonie des Projets des Femmes d'Europe favorisent les rencontres entre associations: Ce petit ordinateur Raspberry Pi qui ne craint ni le vent ni la poussière ni la chaleur, donc très adapté aux pays de climat extrême, a intéressé plusieurs responsables d'associations; c'est un outil magique et pas cher dont Mr Laloux, le responsable de l'association Initic pour le



Togo, parle volontiers. Par nos événements, un réseau d'entraide extérieur aux FdE s'est créé qui permet un échange de renseignements (ordinateurs, envoi de livres scolaires, solutions de dédouanement des containers, contacts variés, ...)

La solidarité, entre les Femmes d'Europe et entre les associations, est une réalité magnifique.

*Monique Boissonnas  
Comité Projets*



. *forthcoming event* .

## ‘Pop-in Monday’ - ‘Le Temps d’une Pause’



L u n d i 2 5 m a r s 2 0 1 9

entre 12 heures et 15 heures

Venez prendre un sandwich ou un café dans une ambiance conviviale  
avec d’autres Femmes d’Europe.

Une occasion de faire connaissance ou de resserrer les liens d’amitié.

### RENDEZ-VOUS

Club House du Centre Interinstitutionnel Européen (CIE), Dennenboslaan, 54 – 3090 Overijse.  
(Pièce d’identité requise).

### ITINERAIRE

Prendre la E411, direction Namur, Sortie 3. Tourner à droite. Après la station d’essence Q8,  
prendre la première à gauche, ensuite suivre les indications ‘CIE’. **Pensez au covoiturage.**

### TRANSPORTS PUBLICS

Bus 343 au départ de la station Métro Herrmann Debrox jusqu’au terminus.

**PARTICIPATION** : repas légers à votre charge.

---

M o n d a y 2 5 M a r c h 2 0 1 9

between 12.00 pm and 15.00 pm

Come to our monthly get-together in a friendly atmosphere  
with other Femmes d’Europe.

This is a unique opportunity to make new friends or to meet up with old ones.

### MEETING PLACE

Clubhouse European Interinstitutional Centre (CIE), Dennenboslaan, 54 – 3090 Overijse

### ITINERARY

Take the E411, direction Namur, Exit 3. Turn right, then first left after Q8 petrol station.  
Then follow the ‘CIE’ signs. **We suggest carpooling.**

### PUBLIC TRANSPORT

Bus 343 from Metro Herrmann Debrox to end of the line.

**COST**: for your light lunch.



Presented by the Dutch Group with the highly appreciated support of the  
Embassy of the Kingdom of the Netherlands

**Friday 8 March 2019**  
**'International Women's Day'**

## **Rembrandt & Saskia - Rembrandt & Hendrickje**

Lecture by

**Lidewij de Koekkoek**

*Director of The Rembrandt House Museum, Amsterdam*



Rembrandt's two loves, Saskia Uylenburgh and Hendrickje Stoffels, could not have been more different, especially when it comes to entrepreneurial skills. In this lecture their qualities will be explored and placed in the broader context of the activities of female contemporaries engaged in business and commerce. Intriguing examples of enterprising women paint a diverse picture of life in the Dutch 17<sup>th</sup> century.

*Lidewij de Koekkoek, Director of The Rembrandt House Museum, studied Art History at the University of Leiden and has a special affinity with Dutch Seventeenth Century Art. She also was Director of the Stedelijk Museum Alkmaar and Head of Heritage Management and Archaeology in Dordrecht.*

**Location:** Embassy of the Netherlands

Avenue de Cortenberg 4 -10, 1040 Brussels (Metro: Schuman)

**Time:** lecture 13.00 hrs. Drinks and sandwich lunch from 12.15 hrs

**Entrance fee (lecture and sandwich lunch): € 29**

**Reservations by payment to:** Association Femmes d'Europe – **BE47 3100 7081 9180 – BIC BBRUBEBB**

*Mentioning your name, Rembrandt and the number of tickets required.*

**Information:** Nora Hagemeyer, T 0486 229117, E [norahdavid@yahoo.fr](mailto:norahdavid@yahoo.fr)

*Carien Italianer, T 0496 477803, E [carienitalianer@hotmail.com](mailto:carienitalianer@hotmail.com)*

**All profits will go to our humanitarian help projects**

**C/M/S/**  
Law . Tax

MUSEUM  
**HET REMBRANDTHUIS**

**Photos**

*Left: Rembrandt studio (possibly Abraham van Dijck), Portrait of Saskia, c. 1652. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, Antwerpen. | Right: Rembrandt, Light study with Hendrickje Stoffels as a model, 1659, Städel Museum, Frankfurt. Now on view in the exhibition 'Rembrandt's Social Network' in The Rembrandt House Museum, Amsterdam*



The Multinational Group has the pleasure to invite you to  
**Vietnamese Cooking Class & Dinner**

at Fondation Nadine Alexandre Hensghem  
Rue de Livourne, 129 - 1050 Ixelles

**Thursday March 28th**

3 pm for cooking class and/or 7 pm for four-course dinner

Reservations

[moniqueseber@gmail.com](mailto:moniqueseber@gmail.com) or tel. 0475/24.92.38

[lanina@icloud.com](mailto:lanina@icloud.com) or tel. 0473/78.76.86

Participation fee of 45€

to be transferred to the Association Femmes d'Europe

**IBAN BE47 3100 7081 9180 – BIC BBRUBEBB**

Please mention **Cooking 28/03** and your name

[www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)



vous propose un

## Concert - Spectacle

### 3Voices 4Hands

Piano et voix

le dimanche 31 mars à 17 heures



à l'Eglise Saint Paul  
Drève des Chasseurs, 14 à Waterloo (1410)

17.00 : Accueil - 17.30 spectacle - 18.30 : Verre de l'Amitié

**Tenue:** décontractée, c'est dimanche 😊

Renseignements auprès de: Ghislaine Troubetzkoy - [mighi@skynet.be](mailto:mighi@skynet.be)

**Participation:** 22 € ou 15 € (- de 18 ans)

à verser sur le compte de l'Association Femmes d'Europe -BE47 3100 7081 9180

**Mention:** 3voices - votre nom - le nombre de places et catégories (paiement vaut réservation).

La totalité des bénéfices sera bien entendu consacrée  
aux projets humanitaires de l'Association.

*Si vous ne pouvez assister,  
vous pourriez témoigner votre sympathie en faisant un don.*

**BAZAR DE PÂQUES & DE PRINTEMPS  
EASTER & SPRING BAZAAR  
2019**

**Jeudi 4 avril de 12 à 18 heures  
Thursday April 4 from 12 to 6 pm**



**Beaulieu Building, Avenue de Beaulieu 5, 1160 Bruxelles (Auderghem)**

**Spécialités de nos Groupes Nationaux  
Cadeaux, objets décoratifs, artisanat, confiserie, fleurs,  
accessoires printemps-été  
Foire aux livres d'art et de voyages**

**Specialties from our National Groups  
Gifts, decorative objects, homemade goods, books, sweets, flower decorations,  
items for Spring and Summer  
Art and travel book fair**

**Accès réservé aux membres, leurs familles et amis, personnel des  
Institutions européennes – carte d'identité ou badge requis**

**Access only to members, their family and friends, staff of the European Institutions  
ID card or badge required.**

***La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires  
All profits will go to our humanitarian projects***

## Charity Bridge Tournament and Afternoon Tea/Cocktail Dinatoire.



All proceeds go to support projects funded by  
**Association Femmes D'Europe aisbl**

On **Tuesday 21 May 2019** at **St Anthony's  
Parish Centre,**  
**Av des Anciens Combattants 23-25,**  
**1950 Kraainem** (ample parking).

Registration from **13H45** . Play begins **14H.30  
sharp**. Coffee will be served between 13h45  
and 14h15.

**Afternoon tea/cocktail dinatoire** and prize-  
giving will follow play.

**Cost:** €35 per person. Payment by **10 May at the  
latest**, mentioning your and your partner's  
names and "Irish Bridge", to the Association's  
account number:: 310-0708191-80 (see below  
for IBAN and BIC codes).

Receipt of payment guarantees participation.

**Non players partaking of the Cocktail Dinatoire  
should arrive at 18H30. Cost: €20.**

### Information:

Maeve: maeve.doran@skynet.be ☎ 0474 516 702

Maura [maura.carroll@brutele.be](mailto:maura.carroll@brutele.be) ☎ 0477 285 762

**Registration via our website ([www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)) or by using the form  
below**

✂

---

### Registration Form

### Bulletin d'inscription

To send to/ A envoyer à: Maeve Doran (email above) , Av. Slegers, 73/3, 1200 Bruxelles – at latest by/au  
plus tard le **10/05/2019**

M/Mme.....

Tel (mobile/gsm)..... and/et

M/Mme.....

Tel (mobile/gsm).....

will participate in the bridge tournament/participeront au tournoi de bridge le **21 May 2019** and have paid  
€35 per person/et ont payé €35 par personne à/to the Association Femmes d'Europe aisbl:  
account number/numéro de compte: 310-0708191-80 - IBAN: BE 47 3100 7081 9180 - BIC: BBRUBEBB.

---

# MAROUSSIA

HOME INTERIOR & MORE

TAILOR-MADE PROJECTS



AMENAGEMENT ET AMEUBLEMENT D'INTÉRIEUR  
CONFECTION DE TENTURES ET STORES AMÉRICAINS,  
STORES VÉNITIENS, STORES ENROULEURS,  
PANNEAUX JAPONAIS, LAMELLES VERTICALES,  
SHUTTERS...  
GARNISSAGE  
TABLES, CHAISES, CANAPÉS, POUFS, COUSSINS,  
ÉCLAIRAGE, TAPIS...  
SOURCING

PASSION  
ÉCOUTE  
SERVICE  
CONSEIL  
EXPERTISE  
PRAGMATISME  
CONVIVIALITÉ

MAROUSSIA  
HOME INTERIOR & MORE

GAILLE DE BONTRIDDER  
VINCENT DE MESHAERER  
GAILLE@MAROUSSIA-LTD.COM  
+32 488 97 88 08

© - WWW.MAROUSSIA-LTD.COM





Save the Date

The Irish Group is delighted to invite you to a

# Piano Recital of Romantic Music

by  
Mícheál O'Rourke

the internationally acclaimed Irish pianist



Thursday 17th October 2019

at 20.00 hrs

Salle du Conservatoire

Royal de Bruxelles

The Recital will be followed by a "Verre de l'Amitié"

more details to follow

. *past event* .

# CEREMONIE des PROJETS 25 janvier 2019



La prestigieuse Salle de Presse du Berlaymont, en ce vendredi 25 janvier 2019, a accueilli une nouvelle fois le déroulement de notre Cérémonie des Projets, jalon essentiel et point d'orgue de notre activité annuelle.

Notre Présidente, Bernadette Ulens, nous a souhaité la bienvenue à " notre fête de la générosité " et a souligné avec humour que la foule nombreuse des participants expliquait probablement que la fréquentation du Sommet de Davos, concomitant, semblait en baisse cette année... C'est donc sous le signe de la bonne humeur qu'a débuté notre Cérémonie !

Bernadette Ulens nous a ensuite présenté les excuses et regrets de nos deux invitées de marque, la Princesse Laurentien des Pays-Bas et Madame Irène Timmermans - notre Présidente d'Honneur - qui n'ont malheureusement pas pu nous rejoindre.

Elle a ensuite exprimé toute sa reconnaissance à celles et ceux sans qui cette cérémonie ne pourrait se dérouler, interprètes et services techniques de la Commission - et particulièrement à Monsieur Christos Touloupidis, " notre membre honoraire de Femmes d'Europe ", à André Tackoen, pour ses films, à Eva Töttösy et à son " équipe de choc " du Comité Projets, à Niovi Kyriazakou pour son immense travail, à Ghislaine Troubetzkoy maîtresse du " verre de l'amitié ", et enfin à nos orateurs du jour les "porteurs et porteuses d'espoir dont la passion fait qu'ils ne renoncent jamais "...

Viennent ensuite quelques nouvelles de notre association: nous nous modernisons dans notre approche et dans notre communication, notre nouveau site internet est désormais opérationnel et très facile d'accès, et le nombre de nos membres ne cesse d'augmenter. Ce qui devrait nous permettre d'élargir encore nos possibilités d'aide aux plus fragiles, les femmes et les enfants, et perpétuer l'esprit de Femmes d'Europe.

A cette fin, plus de 30 événements caritatifs ont été organisés en 2018.

Les temps ayant changé, nous ne pouvons plus compter sur nos ambassades pour sponsoriser nos galas de prestige, c'est pourquoi le soutien complémentaire que nous apporte le Fonds des Amis de Femmes d'Europe, abrité par la Fondation Roi Baudoïn, nous est essentiel.

Eva Töttösy, notre Vice-Présidente Projets, prend à son tour la parole : " Chaque année est une nouvelle aventure et chaque Cérémonie des Projets nous permet d'en tracer les contours ".... Et comme le chantait Guy Béart : " Qui suis-je ? Qui puis-je dans ce monde en litige ? "

Questions que nous nous posons tous et dont voici quelques réponses :

- depuis 1976 Femmes d'Europe a financé plus de 9.5 millions d'euros pour des petites associations soutenant femmes et enfants de par le monde.

- en 2018, les 83 projets retenus pour une somme totale de 343.804 €, se répartissant de la façon suivante: 53% pour des associations dans l'Union Européenne, 27% en Afrique, 11% en Asie et 9% en Amérique Latine.

- tous ces projets sont proposés par nos membres, qui en garantissent le sérieux, et sont étudiés par le Comité Projets avec la plus grande rigueur et une extrême attention

Nous recevons aujourd'hui neuf orateurs, représentants d'associations aidées par F d'E en 2018, parmi les 83 qui ont bénéficié de notre aide l'année dernière.

- Madame Anne Vandernoot nous présente l'association MOJOCA, au Guatemala, dont nous avons financé l'achat de panneaux solaires pour l'équipement d'une maison d'accueil de jeunes filles devenues mamans très jeunes. L'énergie générée par cet équipement permettra en outre de faire fonctionner une pizzeria, source de revenus supplémentaires dans une démarche d'autonomisation, et occasion de se former à un métier. Cette association, créée il y a 25 ans par un belge, permet d'offrir via ses infrastructures un toit, une formation, un recours, une humanité à des bandes de jeunes vivant la misère de la rue.

- Madame Ana-Cristina Albuquerque-Nogueira, de l'association INOVAR AUTISMO au Portugal, nous explique comment l'achat d'instruments de musique grâce à notre association permet d'aider au développement personnel des quelques 200 handicapés pris en charge, par le biais de la musicothérapie, et de poursuivre une démarche inclusive qui s'adresse aussi bien à ces jeunes qu'aux familles qui les soutiennent, le tout en collaboration avec les écoles de la région. Un petit groupe musical, Kongo, a été créé. Cette association a reçu un prix en 2018.

## . *past event* .

- Madame Anne Deghilage, de ABANTU ZAMBIA en Zambie nous présente le projet de construction en brousse, dès avril 2019, d'un dortoir destiné à 24 enfants ( 1 dortoir garçons et 1 dortoir filles ), dans une zone assez excentrée et difficile d'accès en saison des pluies. Ces écoliers, grâce à cela, pourront être scolarisés de façon continue. Ce projet complète un partenariat de longue date entre cette association de droit belge et une association de droit zambien, qui, pour une population de 120.000 personnes concernées dans 21 villages, a permis d'ériger centres de santé, écoles primaires, puits, moulins à grain, coopératives agricoles et de développer économiquement toute une région.

- Madame Irène Harou, représentant LA VOIX DE LA FEMME LIBANAISE au Liban, nous entretient de la construction d'une mezzanine dans un des 2 centres d'accueil d'enfants scolarisés des quartiers défavorisés. Ces centres, créés par des écoles chrétiennes, sont ouverts à tous, sans distinction de religion ou d'origine. Ils sont des structures de proximité qui bénéficient tant aux enfants qu'aux adultes et proposent notamment une " école des devoirs ". Leur succès et l'accroissement important de la population du fait de l'arrivée de migrants syriens rendent nécessaires l'extension et l'agrandissement des bâtiments déjà existants, ce à quoi contribue F d' E par son financement.

- Monsieur Bernard Cardon de Lichtbuer nous explique comment l'association AZAWAGH au Niger a entrepris un vaste travail de reforestation et de réhabilitation des terres dégradées au sud du Sahel. Ce projet s'inscrit dans la volonté de reconstituer une " ceinture verte " de l'ouest à l'est de cette zone critique du continent. Le projet d'AZAWAGH concerne environ 8000 habitants, essentiellement transhumants, sur une zone de 60km X 40km. Il s'agit, grâce à notre contribution, de planter des arbres et d'élever des digues pour retenir l'eau si rare en ces régions et de créer ainsi un nouvel éco-système faisant reculer le désert. Cette nouvelle étape d'un projet initié en 2005 est planifiée sur trois ans.

- Madame Martine de Boeck s'est engagée pour l'association CASA FOR LIFE qui, en Casamance dans le sud du Sénégal, réhabilite, rénove et agrandit une maternité - dite "Hôpital Belge - qui avait été créée en 1985 et laissée depuis lors en déshérence du fait d'un contexte politique violent. Les travaux, commencés en 2018, sont en phase d'achèvement. Le budget alloué par F d' E permet l'achat de matériel pour les accouchements, le suivi des mères et des nouveau-nés ainsi que l'achat de layette. La " re-naissance " de cette maternité permettra aux futures mères de ne plus devoir accoucher à domicile, avec les risques sanitaires que cela induisait pour elles-mêmes et pour leurs enfants.

- Monsieur Nicolas Dubois vient nous parler de l'association TITO ET SOFIA, qu'il a créée en 2004 à San Jeronimo au Pérou. F d' E lui a permis d'acquérir 10 ordinateurs neufs destinés à équiper l'école située dans ce village andin très isolé et presque inaccessible. Le succès de cette école ouverte en 2005 est total : environ 60 enfants par an peuvent y suivre une scolarité grâce à des parrainages et sont ainsi libérés d'un travail aux champs qui jusqu'alors était leur seul horizon. Certains d'entre eux sont aujourd'hui diplômés de

l'enseignement supérieur, et par un juste retour des choses reviennent dans leur région d'origine et essayent, par le biais d'un tourisme archéologique qui se développe, de dynamiser ce village enclavé.

- Madame Pierette Pape de l'association ISALA, créée en 2013 en Belgique, nous présente les travaux d'aménagement mobilier destinés à rendre plus accueillant le local-refuge de personnes prostituées et l'ordinateur que notre association a permis d'acquérir. Une permanence d'accueil a lieu tous les vendredis et tente d'aider à la re-socialisation de ces femmes, à l'acquisition d'une nouvelle dignité et à leur accompagnement dans les démarches administratives, toutes choses pour lesquelles l'utilisation d'un ordinateur s'avère nécessaire aujourd'hui. ISALA accompagne une vingtaine de personnes par an, en groupe ou individuellement.

- Madame Virginie Isumo, pour l'association COUP DE POUCE en République démocratique du Congo, nous explique comment le fait d'équiper un atelier de couture pour femmes défavorisées, ce que Femmes d'Europe a permis par son aide financière est, plus qu'un acte de solidarité économique, un acte de solidarité politique au noble sens du terme. Ce qui au départ était " un coup de pouce " pour aider des femmes à avoir un métier s'est transformé au " fil du temps ", en un véritable enjeu de société car ces femmes devenues des professionnelles compétentes et génératrices de revenus importants ont désormais la possibilité d'être visibles et de peser sur les choix de société qui les concernent. L'achat de machines modernes et mobiles permet d'amplifier ce processus en permettant un effet " boule de neige " car l'outil de travail, la machine à coudre, peut être utilisé partout, jusque dans les régions les plus reculées ou les plus isolées...

Eva Töttösy remercie alors chaleureusement nos intervenants et les membres des associations : " Grâce à vous, sur le terrain, nous prenons conscience de ces vies qui auraient pu être les nôtres..." " Nous sommes forts, tous ensemble, avec l'aide de chacune et de chacun. Merci pour votre enthousiasme et pour votre amitié ".

Un petit film nous est alors projeté, en signe d'au revoir, illustrant quelques uns des 83 projets financés en 2018, dans des pays aussi différents que le Mali, le Liban, l'Autriche, le Guatemala, la Lituanie, le Portugal, les Pays-Bas, la Belgique, Chypre, la Hongrie, la RDC, le Pérou, l'Italie, l'Espagne, la Grèce, l'Inde, le Sénégal, le Mozambique, le Niger, le Cambodge, l'Ouganda, l'Afrique du Sud, le Népal

Tandis que Silvia Gusmao-Schmidt, du Comité Projets, remercie Eva et André pour ce travail de présentation accompli aujourd'hui, s'affiche à l'écran tout un joli panneau de dessins et de remerciements envoyés par les associations aidées.

Enfin le "verre de l'amitié», dans un joyeux brouhaha où les échanges et impressions fusent. Ils rendent compte du bonheur non dissimulé que nous éprouvons toutes à participer à une belle cause qui donne tout son sens à notre engagement. Rendez-vous au mois de janvier 2020 !

**Christine Woringer ,  
Groupe français**

# VISITE à la COMMISSION EUROPEENNE

4 février 2019

*Chères Ladies,*

*Une fois n'est pas coutume, c'est le témoignage d'un véritable "Homme d'Europe" que je vous propose de lire, et qui relate très fidèlement la journée que nous avons passée le lundi 4 février à la Commission européenne, à l'initiative de notre groupe français.*

*Cette lettre destinée à ses amis et à ses enfants afin de relayer ce que nous avons appris et partagé m'a paru si éclairante que je vous propose de la lire à votre tour...*

Chers amis,

Les élections européennes auront lieu le 26 mai. A un moment où la construction de l'Europe est si souvent critiquée et contestée, voire vilipendée, vous serez peut-être intéressés à lire cette petite note que j'ai adressée à nos enfants suite à une visite qu'Elisabeth et moi avons eu la chance de faire au siège de la Commission Européenne à Bruxelles lundi dernier.

"Bonjour les enfants,

Nous venons d'assister, Elisabeth et moi, à une visite d'information sur l'Europe organisée aujourd'hui par l'Association des Femmes d'Europe dont, comme vous le savez, Elisabeth est membre; le matin sur le fonctionnement des institutions, plus particulièrement de la Commission, et l'après-midi, sur ECHO, la Direction Générale en charge de l'aide humanitaire et de la protection civile de l'Union Européenne.

La première visite se passait dans le bâtiment de la Commission, le « Charlemagne », dans la salle où se tiennent les réunions des instances gouvernantes de la zone Euro; la seconde visite au siège d'ECHO avec une visite du Centre de Crise. Le tout était « super-intéressant ». Ces visites m'ont montré, je crois, que malgré certains problèmes et dysfonctionnements et malgré les critiques et dénigrements dont certains chargent l'Europe, nous avons quelques raisons d'être fiers de cette construction européenne.

Les conférenciers (un français et un allemand s'exprimant en français et en anglais) ont su mettre en évidence, de manière très pédagogique, les mécanismes de fonctionnement des institutions que nous ignorons malheureusement trop souvent. Ils ont pu aussi tordre le cou à un bon nombre d'idées fausses ou de mensonges

accumulés sur l'Europe et véhiculés actuellement massivement sur certains réseaux sociaux, mais souvent aussi, malheureusement, par de trop nombreux politiciens de nos différents pays.

Ainsi, une des premières petites mises au point effectuées par l'un des conférenciers fut de préciser le poids de la Commission en nombre de fonctionnaires. S'il est vrai qu'elle en compte 25.000, tous niveaux confondus, ce chiffre est à comparer, par exemple, avec celui du nombre de fonctionnaires d'une ville comme Marseille qui en compterait 30.000; nombre qui à l'échelle des administrations municipales européennes semble loin d'être une exception et qui ne met en évidence ni le nombre de politiques gérées par la Commission, ni les compétences requises par ses divers fonctionnaires pour effectuer leur travail. Il en va de même pour le budget de fonctionnement de l'Institution dont il est évident qu'il est extrêmement limité par rapport aux besoins et aux prestations d'une telle Institution. Une comparaison avec le budget des différents pays de l'Union serait certainement très éclairante pour les citoyens européens. cela nécessiterait une présentation publique.

Beaucoup d'informations qui nous ont été présentées étaient vraiment fondamentales sur l'originalité de la construction européenne, sur sa complexité, sur ses qualités et sur ses lacunes. Parmi toutes ces informations, j'en ai retenu une en particulier qui m'a semblée très parlante parce qu'elle concerne le caractère effectivement "démocratique" des institutions européennes, si souvent clouées au pilori sur ce sujet par diverses critiques. Il s'agit des dispositions qui prévalent en matière de sélection des membres de la Commission (les futurs Commissaires, l'équivalent des Ministres dans nos gouvernements nationaux). S'il est vrai que le Président, après avoir lui-même été désigné sur son programme (et non sur sa figure), suite à une négociation complexe et démocratique associant le Parlement Européen et le Conseil Européen (l'instance qui réunit nos Chefs D'états et de gouvernements) peut choisir ses différents Commissaires parmi les candidats proposés par chaque pays, ce choix, avant de pouvoir être soumis au vote du Parlement Européen (ce Parlement que nous citoyens européens élirons une nouvelle fois directement au mois de mai prochain), doit d'abord être soumis, à l'examen approfondi des qualités spécifiques de chaque candidat par des commissions spécialisées du Parlement européen. Ces commissions jugent de la recevabilité de leur candidature pour un portefeuille donné (économie, marché, concurrence, emploi, environnement, etc). On est bien loin du système de nomination généralement purement discrétionnaire des Ministres pratiqué dans nos différents pays où, la plupart du temps, n'interviennent le plus souvent que des copinages personnels ou politiques, sans relation évidente avec les compétences requises par les nécessités d'une charge.

## . past event .

Je ne peux malheureusement pas évoquer ici le contenu d'exposés et de réponses aux questions d'un public souvent bien informé et critique, qui ont duré plus de deux heures. Mais il serait bon que tous les citoyens européens puissent également être informés et que les médias en donnent enfin une présentation honnête et cohérente des Institutions et de leur fonctionnement. Les services d'information de la Commission européenne reçoivent chaque année des milliers de visiteurs, comme ceux de notre groupe, et répond aux demandes dans la mesure de ses possibilités, mais les besoins en termes d'information et de formation sont immenses.

Pour ce qui est de notre visite à ECHO, ma surprise dans la découverte de cette organisation qui fonctionne pourtant à l'échelle internationale et européenne depuis 2001, a été totale. J'ignorais complètement que, dans le cadre de l'aide humanitaire, l'Union Européenne a construit une telle structure et qu'elle constitue actuellement le plus grand donateur à l'échelle mondiale. J'ignorais aussi complètement que nos programmes d'aide dans différents pays (programmes auxquels nous participons donc quotidiennement en tant que citoyens membres de l'Union Européenne) ont des formes aussi importantes et diverses; en 10 ans, ils ont concerné 120.000.000 de personnes dans un grand nombre de pays sur toute la planète. A l'exception de certains pays qui refusent cette aide pour des raisons politiques (Chine, Russie, etc.), l'Europe est ainsi présente dans le monde entier en matière d'aide humanitaire dans le respect de ses valeurs fondamentales de démocratie et d'aide ouverte à toutes les populations sans discrimination de nationalité, de race, de sexe, de genre, de religion, de croyance ou de culture.

Le programme et l'action de la Protection Civile (qui, grâce à la mutualisation des moyens nationaux, fonctionne avec un budget incroyablement limité par rapport à l'importance des enjeux et des actions), sont, eux aussi, extrêmement impressionnants et la visite du Centre de Crise qui travaille 24 h/24 et 7 j/7 à l'échelle mondiale, prêt à intervenir dans tous les cas de catastrophes naturelles pour lesquels une demande est effectuée par un pays, quel qu'il soit, en temps réel, est surprenant. Nous découvrons dans cette visite toute une structure, dont la salle où travaillent les responsables de la veille permanente, de 8 h du matin à 8 h du soir puis de 8 h du soir à 8 h du matin, face à une multitude d'écrans et en communication directe avec tous les points du monde où une catastrophe peut se produire, quelle qu'en soit la cause, naturelle ou humaine. Des équipes d'intervenants peuvent ainsi être constituées en fonction des besoins les plus divers et sont envoyées sur le terrain dans les délais les plus courts à l'appel des pays demandeurs. Les différentes formes d'aide et d'assistance, depuis la prévision des catastrophes jusqu'aux aides matérielles les plus diverses et les plus complètes, mais aussi au suivi des actions, constituent actuellement une organisation très performante à l'échelle mondiale. Son expérience

accumulée est précieuse. Cette structure européenne appréciée dans le monde entier pour ses compétences et son efficacité dans de nombreux domaines spécialisés fait l'objet de nombreuses demandes. Elle suscite ainsi en particulier l'intérêt de l'ASEAN qui désire se doter également à l'échelle du Sud-est de l'Asie et du Pacifique d'une telle organisation.

Cela se passe chez nous, ici à Bruxelles et nous, Européens, y participons tous quotidiennement par nos engagements, nos choix et nos investissements.

A suivre ...

Voici, chers enfants, en quelques lignes et, de manière malheureusement trop schématique, quelques uns des points que j'ai retenus de nos visites. Ils montrent que la construction européenne est une réalité positive en construction permanente, complexe et fragile, qu'elle est enthousiasmante et qu'elle mérite définitivement notre engagement et notre soutien.

Dans un monde de plus en plus instable et souvent dominé par des intérêts contestables et parfois sordides qui peuvent mener à de nouvelles catastrophes, les élections européennes du mois de mai constitueront une étape importante dans la construction d'une Europe pacifique, démocratique et prospère face aux défis de la montée des nationalismes et des populismes qui assoient leur puissance sur l'ignorance, le repli identitaire, l'obscurantisme et les peurs entretenues. La construction européenne est loin d'être parfaite. Elle est critiquable, et nous avons tous raison d'avoir nos critiques, mais nous pouvons aussi, par notre vote, contribuer à son amélioration.

Par votre expérience dans les différents pays où vous vivez et travaillez, vous êtes bien placés pour apprécier l'incroyable chance qui est la nôtre aujourd'hui d'être Européens. Cette construction est précieuse. Alors que nos générations, celles issues de la guerre s'apprentent à « tirer leur révérence », efforçons nous, comme l'ont fait avant nous et pour nous les "pères fondateurs", de transmettre à nos enfants un monde meilleur.

Je vous embrasse.»

Voilà, chers amis, ce qu'au lendemain de notre visite, au début de cette nouvelle année que je vous souhaite heureuse, j'ai cru utile d'écrire à nos enfants et que je voulais aussi partager avec vous.

Bien amicalement,

**Jean Paul Pouchous**

*Cette journée, à laquelle ont participé plus de cinquante personnes, nous a donné en outre l'occasion de partager nos impressions, de poser maintes questions à nos interlocuteurs de la Commission, dans une atmosphère très amicale et très conviviale à laquelle le déjeuner qui nous était très aimablement offert a grandement contribué ...très loin de l'image si souvent véhiculée d'une administration froide et anonyme!*

*Christine Woringer*

# Annual General Meeting - 15 March 2019

1:30 p.m. Welcome and Registration, Building Charlemagne, 170 Rue de la Loi.  
1:45 to 2:15 p.m. Welcome coffee  
2:30 p.m. Annual General Meeting

## ATTENTION:

**REGISTRATION HAS TO BE DONE VIA OUR WEB SITE ([www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)) under "ESPACE MEMBRES - ASSEMBLEE GENERALE"**

**Deadline: Sunday, 3 March, 2019**

If you are unable to attend, your **proxy vote** (procuration) should be sent before Sunday, 3 March, 2019, using the form at the bottom of this page, either by email to [info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu) (by scanning the signed proxy) or by post to Association Femmes d'Europe aisbl, Bureau 0/111, Avenue de Beaulieu 9, 1160 Bruxelles.

**Reminder: Each member may hold a maximum of six proxy votes.**

**Badges**, available at the entry to the Charlemagne building, will be distributed to all registered participants based on the security list sent in advance to the European Commission.

## Right to vote

'Effective' members i.e. those citizens of one of the Member states of the European Union or EFTA -resident in Belgium-who have paid their annual subscription for 2019 shall have voting rights.

## Agenda

- Appointment of secretaries of the Meeting and scrutineers for the election of Executive Board members
- Approval of the 2019 Agenda and the minutes of the 2018 Annual General Meeting
- Matters arising from the minutes of the 2018 Annual General Meeting
- President's and Executive Board's report
- Presentation and approval of the 2018 annual accounts
- Approval of the 2019 provisional budget put before the Administrative Council at its meeting on 18 February, 2019
- Discharge of the Administrative Council
- Elections to the Executive Board:
  - New mandates: **Treasurer :** **Liesbeth Knulst**  
**Vice-Treasurer :** **Bernadette Grünhage**
  - Mandates to be renewed: **President:** **Bernadette Ulens**  
**Vice-President Events:** **Ghislaine Troubetzkoy**
- Annual subscription for 2020: 50 euros
- Ratification of the representatives to the 2019 Administrative Council
- Questions
- Result of the election of the candidates to the Executive Board
- Conclusions by the President
- Close of the 2019 Annual General Meeting

---

## In case of absence: proxy

I, the undersigned ....., give my proxy to  
....., **effective** member of the Association Femmes d'Europe  
who will represent me and vote in my name at the Annual General Meeting on Friday 15 March 2019.

Group.....Signature .....Date .....

# Assemblée Générale - 15 mars 2019

**13h30** Accueil et enregistrement  
Bâtiment Charlemagne - Commission Européenne - 170 Rue de la Loi (métro Schuman)  
**13h45** Café de bienvenue  
**14h30** Assemblée Générale

## ATTENTION :

**INSCRIPTIONS A EFFECTUER SUR NOTRE SITE WEB ([www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)) sous "ESPACE MEMBRES - ASSEMBLEE GENERALE"**

**Deadline : dimanche 3 mars 2019**

**En cas d'absence : Votre procuration est à envoyer avant le dimanche 3 mars 2019** au moyen du formulaire se trouvant au bas de cette convocation, soit par mail à [info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu) (en scannant la procuration signée), soit par voie postale à Association Femmes d'Europe : Bureau 0/111 - Avenue de Beaulieu 9 - 1160 Bruxelles.

**Rappel : maximum six procurations par membre ayant droit de vote.**

**Remise des badges :** Un badge sera remis à l'entrée du Bâtiment Charlemagne à chaque membre enregistrée sur base de la liste remise à la Commission Européenne.

## Droit de vote

Ont droit de vote les membres 'effectifs' - ayant la nationalité de l'un des pays membres de l'Union Européenne ou AELE- résidant en Belgique - et en règle de cotisation pour l'année 2019.

## Ordre du Jour

- Désignation des secrétaires de séance et des scrutatrices pour l'élection des membres du Bureau Exécutif
- Approbation de l'ordre du jour 2019 et du compte rendu de l'Assemblée Générale de 2018
- Points découlant du compte rendu de l'Assemblée Générale 2018
- Rapport de la Présidente et du Bureau Exécutif
- Présentation du bilan de l'exercice 2018 et approbation des comptes annuels 2018
- Approbation du budget prévisionnel 2019 présenté au C.A. du 18 février 2019
- Décharge au Conseil d'Administration
- Elections du Bureau Exécutif :
  - Nouveaux mandats: **Trésorière : Liesbeth Knulst**  
**Vice-Trésorière : Bernadette Grünhage**
  - Mandats à renouveler: **Présidente: Bernadette Ulens**  
**VP Manifestations: Ghislaine Troubetzkoy**
- Cotisation annuelle pour 2020 : 50 euros
- Ratification des élections des membres du Conseil d'Administration
- Divers
- Résultats des élections pour les postes au Bureau Exécutif
- Conclusions par la Présidente
- Clôture de l'Assemblée Générale 2019

---

## En cas d'absence : procuration

Je soussignée, ....., donne procuration à ....., membre effectif de l'Association Femmes d'Europe qui me représentera et votera en mon nom à l'Assemblée Générale le vendredi 15 mars 2019

Groupe .....Signature .....Date .....

---



**Christiane Kramer**  
Femmes d'Europe  
groupe belge

## RETOUCHES DE VÊTEMENTS

COUTURIÈRE DE NINA RICCI

Robes - Pantalons - Manteaux - Doublures  
Rajeunissement de Vêtements - Ameublement  
Transformations - Rénovations - etc.

**Contactez-moi pour un DEVIS GRATUIT**

**0479 55 00 39 - 02 344 50 72**

### Newsletter Ad

Our advertisements  
are very competitively priced:

Full page: 100 €,

Half page: 65 €,

Quarter page: 35 €,

Please do not hesitate

to let us know

## A LOUER • FOR RENT

**A louer en France** dans le Haut Var à AUPS (83630) : capitale de la truffe.

Villa sise sur un terrain de 7000 m<sup>2</sup> en 12 restanques agrémentées d'oliviers et de pins de Provence.



En bordure du village, accès direct au centre.

5 chambres : 8 adultes et 2 enfants.

Pour tout renseignement :

[www.sci-triad.weebly.com](http://www.sci-triad.weebly.com)

Contact :

[Mj.Close@lacloserie.be](mailto:Mj.Close@lacloserie.be)

GSM. + 32 (0) 475.397.067

## BUDGET PRÉVISIONNEL 2019

	BUDGET 2019	BUDGET 2018
<b>RECETTES</b>		
Cotisations	45.000	45.000
Dons et donations	5.000	5.000
Fonds des Amis de l'Association FdE	10.000	15.000
Publicités Bulletin et Annuaire	5.000	7.000
Manifestations hors Bazar	80.000	80.000
Bazar de Pâques	20.000	20.000
Bazar de Noël	150.000	150.000
Intérêts bancaires ING	200	200
	<b>315.200</b>	<b>322.200</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Projets Aides Rapides + PED	183.000	183.000
Projets Nationaux	161.000 ( 23 x 7.000 )	161.000 ( 23 x 7.000 )
	<b>344.000</b>	<b>344.000</b>
<b>FRAIS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Administration (incl. frais bulletin + annuaire)	11.000	15.000
Services informatiques	2.200	8.000
Frais bancaires + précompte mobilier	2.000	2.200
Amortissements	3.500	3.000
	<b>18.700</b>	<b>28.200</b>
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>-47.500</b>	<b>-50.000</b>
<b>PRÉLÈVEMENT</b> du fonds des bénéfices reportés des exercices précédents	<b>47.500</b>	<b>50.000</b>
<b>RÉSULTAT</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

. *internal news* .

**IN MEMORIAM**

**Gay Charles** du **Groupe Belge**  
a la profonde tristesse d'annoncer le décès de son mari,  
**Alexis Verougstraete**  
survenu le 9 Février, à Oman.

**IN MEMORIAM**

C'est avec tristesse que le **Groupe Luxembourgeois**  
annonce le décès de  
**Nicolas Lanser**, compagnon de **Charlotte Berens**.

**IN MEMORIAM**

C'est avec tristesse que le **Groupe Luxembourgeois**  
annonce le décès de  
**Bob**  
fils de **Palmyre Moulin**.

**Book Donations - Dons de Livres**

Les collectes de livres en bon état  
auront lieu à Beaulieu 5,  
le jeudi 21 mars, le vendredi 29 mars et le mardi 9 Avril,  
de 10.15 h à 11.45h.

Many thanks also to those of you who bought books.  
There will be more opportunities to buy  
at the **EASTER BAZAAR** in April  
at the **SPRING LUNCH** in May  
at the **ART SALE** in June.

We will be selling the best of our books about interesting places  
in the world, illustrated by artists and photographers  
and some travel guides to help you plan your visits.

More info: [jill.hawkes@gmail.com](mailto:jill.hawkes@gmail.com)

## . internal news .

### The Administrative Council

- Thursday 21 March
- Monday 29 April
- Thursday 16 May
- Friday 7 June

All meetings start at 10.00

### The Office of Femmes d'Europe

The Secretariat is open  
every weekday  
from 10.00 to 12.00 am.

Niovi Kyriazakou, **Secretary General**  
is present  
on Mondays and Thursdays  
from 10.00 to 13.00 am.

Members of the **Projects Committee**  
are present on Tuesdays  
from 10.00 to 13.00 am.

Please always make an appointment beforehand.

### Welcome to New Members

Names	Group
• Marie-Christine ter Hark	NL
• Anne-Marie Coleille	Lux
• Mari Koskenniemi van Tuijl	Finland
• Zsuzsanna Kovacsne Mogyrosi	Hungary
• Gabriella Elbert-Olgay	Hungary
• Bori Katalin	Hungary
• Katarzyna Jankowska	Poland
• Marta Krzeminska	Poland
• Charlotte Almau	Poland
• Colette Henry	EFTA
• Geneviève Picron	Irlande
• Beatrijs Lefèvre	Irlande
• Viviane Hamoir	Multi
• Andrea Dahmen	Germany
• Maria Fornasier	Germany
• Beatrice Schwering	Germany
• Evangelia Zikou	Greece
• Isabelle d'Andurain	France
• Laurence Avila	France
• Catherine Cargill	France
• Mariana Sotto Maior	Portugal
• Marta Krzeminska	Poland
• Charlotte Almau	Poland

Any comment or suggestion  
about this **Newsletter** is welcome.

Contact:  
**Aline Verhaegen**  
**Nina Paaskesen**  
newsletter@assocfemmesdeurope.eu

Votre adresse postale, votre email,  
votre numéro de téléphone ont changé?

Allez sur notre site

[www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)

et cliquez sur

1. Espace membres
2. Se connecter
3. Fiche d'adhésion
4. Faire le changement
5. Sauver

### Volontaires? Volunteers?

Voulez-vous vous rendre utile?

Avez-vous quelques heures de libre par mois?

Aimez-vous rencontrer des amies en équipe?

Si oui, contactez notre Secrétaire Générale, Niovi Kyriazakou,  
email : [info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu)



**Depuis 1982, Oldorientexim vous propose des produits gastronomiques de première qualité tels que le caviar, le saumon fumé, le foie gras,...**

**Pour vous faire plaisir, découvrez nos paniers gastronomiques ou contactez-nous pour d'autres choix.**

**\*Pour 3 à 4 personnes – menu découvertes\***

Caviar frais d'Osciètrre 1<sup>er</sup> choix semi-sauvage – 50 gr  
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr  
Confit d'oignons – 225 gr  
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 200 gr  
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1<sup>er</sup> Cru 75 cl  
Blinis 16 pièces

**\*Pour 5 personnes – menu caviar extra\***

Caviar frais d'Osciètrre 1<sup>er</sup> choix semi-sauvage – 200 gr  
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr  
Confit d'oignons – 225 gr  
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 300 gr  
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1<sup>er</sup> Cru 75 cl  
Blinis - 2 paquets de 16 pièces (32 p.)

**Meilleurs prix en Europe**

**Livraison à domicile gratuite**

[www.oldorientexim.be](http://www.oldorientexim.be)

[info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be)

Tèl : 02 414 77 78 - GSM : 0495 99 64 28

Point de vente: 22, rue du Moniteur – 1000 Bruxelles